

# **DC Råstoffer A/S**

**Englandsvej 2, 4800 Nykøbing Falster**

**CVR-nr. 30 81 48 00**

*Company reg. no. 30 81 48 00*

## **Årsrapport**

*Annual report*

**1. januar - 31. december 2015**

*1 January - 31 December 2015*

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den 19. maj 2016.  
*The annual report has been submitted and approved by the general meeting on the 19 May 2016.*

---

Géry De Cloedt  
Dirigent  
*Chairman of the meeting*

Medlem af:  **RevisorGruppen Danmark**

## Indholdsfortegnelse

### Contents

---

	<b>Side</b>
	<b><u>Page</u></b>
<b>Påtegninger</b>	
<i>Reports</i>	
Ledelsespåtegning	1
<i>Management's report</i>	
Den uafhængige revisors erklæringer	2
<i>The independent auditor's reports</i>	
<b>Ledelsesberetning</b>	
<i>Management's review</i>	
Selskabsoplysninger	5
<i>Company data</i>	
Ledelsesberetning	6
<i>Management's review</i>	
<b>Årsregnskab 1. januar - 31. december 2015</b>	
<i>Annual accounts 1 January - 31 December 2015</i>	
Anvendt regnskabspraksis	8
<i>Accounting policies used</i>	
Resultatopgørelse	15
<i>Profit and loss account</i>	
Balance	16
<i>Balance sheet</i>	
Noter	20
<i>Notes</i>	

Notes to users of the English version of this document:

- This document contains a Danish version as well as an English version. In the event of any dispute regarding the interpretation of any part of the document, the Danish version of the document shall prevail.
- To ensure the greatest possible applicability of the English version of the document, British English terminology has been used.
- Please note that decimal points remain unchanged from the Danish version of the document. This means that for instance DKK 146.940 is the same as the English amount of DKK 146,940, and that 23,5 % is the same as the English 23.5 %.

## Ledelsespåtegning *Management's report*

---

Bestyrelse og direktion har dags dato aflagt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015 for DC Råstoffer A/S.

*The board of directors and the managing director have today presented the annual report of DC Råstoffer A/S for the financial year 1 January to 31 December 2015.*

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

*The annual report has been presented in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, og efter vores opfattelse giver årsregnskabet et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015.

*We consider the accounting policies used appropriate, and in our opinion the annual accounts provide a true and fair view of the company's assets and liabilities and its financial position as on 31 December 2015 and of the company's results of its activities in the financial year 1 January to 31 December 2015.*

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, som beretningen omhandler.

*We are of the opinion that the management's review includes a fair description of the issues dealt with.*

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

*The annual report is recommended for approval by the general meeting.*

Nykøbing Falster, den 19. maj 2016

*Nykøbing Falster, 19 May 2016*

### **Direktion**

*Managing Director*

Roland Gagel

### **Bestyrelse**

*Board of directors*

Géry De Cloedt

Emmanuel Maes

Roland Gagel

## Den uafhængige revisors erklæringer

### *The independent auditor's reports*

---

#### Til kapitalejeren i DC Råstoffer A/S

*To the shareholder of DC Råstoffer A/S*

#### Påtegning på årsregnskabet

*Report on the annual accounts*

Vi har revideret årsregnskabet for DC Råstoffer A/S for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

*We have audited the annual accounts of DC Råstoffer A/S for the financial year 1 January to 31 December 2015, which comprise accounting policies used, profit and loss account, balance sheet and notes. The annual accounts are prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

#### Ledelsens ansvar for årsregnskabet

*The management's responsibility for the annual accounts*

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

*The management is responsible for the preparation of annual accounts that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act. Furthermore, the management is responsible for such internal control as it determines necessary in order to prepare annual accounts that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.*

#### Revisors ansvar

*Auditor's responsibility*

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

*Our responsibility is to express an opinion on the annual accounts based on our audit. We conducted our audit in accordance with international standards on auditing and additional requirements under Danish audit regulation. This requires that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the annual accounts are free from material misstatements.*

## Den uafhængige revisors erklæringer

### *The independent auditor's reports*

---

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for selskabets udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

*An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the annual accounts. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatements in the annual accounts, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the company's preparation of annual accounts that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the company's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the management, as well as the overall presentation of the annual accounts.*

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

*We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.*

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

*The audit has not resulted in any qualification.*

## Den uafhængige revisors erklæringer

### *The independent auditor's reports*

---

#### **Konklusion**

##### ***Opinion***

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

*In our opinion, the annual accounts give a true and fair view of the company's assets, liabilities and financial position at 31 December 2015 and of the results of the company's operations for the financial year 1 January to 31 December 2015 in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

#### **Udtalelse om ledelsesberetningen**

##### ***Statement on the management's review***

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

*Pursuant to the Danish Financial Statements Act, we have read the management's review. We have not performed any further procedures in addition to the audit of the annual accounts. On this basis, it is our opinion that the information provided in the management's review is consistent with the annual accounts.*

Lemvig, den 19. maj 2016

*Lemvig, Denmark, 19 May 2016*

#### **VESTJYSK REVISION**

statsautoriseret revisionsaktieselskab  
statsautoriseret revisionsaktieselskab  
CVR-nr. 12 29 25 11

**Richard Hansen**

statsautoriseret revisor  
*State Authorised Public Accountant*

**Joan Trelborg**

registreret revisor  
*Authorised Public Accountant*

**Selskabsoplysninger**  
*Company data*

---

<b>Selskabet</b> <i>The company</i>	DC Råstoffer A/S Englandsvej 2 4800 Nykøbing Falster
	Telefon: +45 54 13 30 60 <i>Phone:</i>
	Hjemmeside: www.dcraastoffer.dk <i>Web site:</i>
	E-mail: info@dcraastoffer.dk <i>E mail:</i>
	CVR-nr.: 30 81 48 00 <i>Company reg. no.:</i>
	Regnskabsår: 1. januar - 31. december <i>Financial year: 1 January - 31 December</i>
<b>Bestyrelse</b> <i>Board of directors</i>	Géry De Cloedt Emmanuel Maes Roland Gagel
<b>Direktion</b> <i>Managing Director</i>	Roland Gagel
<b>Revision</b> <i>Auditors</i>	VESTJYSK REVISION statsautoriseret revisionsaktieselskab Andrupsgade 7 7620 Lemvig
<b>Modervirksomhed</b> <i>Parent company</i>	DC Industrial NV-SA

## Ledelsesberetning *Management's review*

---

### Hovedaktivitet

#### *Principal activities*

Selskabets aktivitet består af drift af grusgrave og gruspladser i havne.

*The principal activity is the operation of gravel pits and gravel sites in ports.*

### Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

#### *Development in activities and financial matters*

Årets bruttofortjeneste udgør 4.975.713 kr. mod 9.749.216 kr. sidste år. Det ordinære resultat efter skat udgør -4.736.080 kr. mod 112.812 kr. sidste år. Årets underskud kan henføres til en lavere aktivitet i året kombineret med flere uforudsete udgifter.

Ledelsen anser årets resultat for meget utilfredsstillende.

*The gross profit for the year is DKK 4,975,713 against DKK 9,749,216 last year. The results from ordinary activities after tax are DKK -4,736,080 against DKK 112,812 last year. Loss for the year relates to a lower activity in the year combined with several unforeseen costs.*

*The management consider the results very unsatisfactory.*

### Kapitalforhold og den forventede udvikling

#### *Equity and expected development*

Selskabet har tabt hele egenkapitalen og ledelsen vil redegøre for selskabets økonomiske stilling i forbindelse med den ordinære generalforsamling for 2015. Det er ledelsens forventning, at egenkapitalen kan reetableres ved fremtidig indtjening og for de kommende år forventes en generel højere aktivitet end for 2015 og som følge deraf et bedre resultat. Forventningerne til årene fremover er store som følge af de planlagte anlægsarbejder i området.

DC Industrial SA har indtil nu stillet den nødvendige finansiering til rådighed ved at yde lån med i alt DKK 8.152.092. Moderselskabet har i 2015 bidraget med DKK 4.052.092. Det er derfor vores vurdering, at aktionæren er indstillet på at bevillige den nødvendige finansiering indtil driften genererer et positivt cash flow og dermed sikre selskabets fortsatte drift mindst frem til 31. december 2016.

*The company has lost all of the equity and management is planning to account for the Company's financial position in connection with the Annual General Meeting for 2015. Management expect that equity can be reestablished by future earnings and for the following years expect a generally higher activity than in 2015 and, consequently, an improved result. Expectations for the years ahead are high due to the planned construction projects in the area.*

*DC Industrial SA has until now contributed with the necessary financing of the undertaking by granting loans for a total value of DKK 8,152,092. The supply of funding by shareholders in 2015 was DKK 4,052,092. It is therefore our assessment that the shareholders are prepared to grant the necessary funding until the operation generates a positive cash flow and thereby securing the continued operations of the company until at least 31 December 2016.*



## Ledelsesberetning

### *Management's review*

---

#### **Begivenheder efter regnskabsårets udløb**

##### *Events subsequent to the financial year*

Efter regnskabsårets afslutning er der ikke indtruffet begivenheder, som vil kunne forrykke selskabets finansielle stilling væsentligt.

*No events have occurred subsequent to the balance sheet date, which would have material impact on the financial position of the company.*

## Anvendt regnskabspraksis

### *Accounting policies used*

---

Årsrapporten for DC Råstoffer A/S er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for en klasse B-virksomhed.

*The annual report for DC Råstoffer A/S is presented in accordance with those regulations of the Danish Financial Statements Act concerning companies identified as class B enterprises.*

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år og aflægges i danske kroner.

*The accounting policies used are unchanged compared to last year, and the annual accounts are presented in Danish kroner (DKK).*

### Generelt om indregning og måling

#### *Recognition and measurement in general*

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes. Herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

*Income is recognised in the profit and loss account concurrently with its realisation, including the recognition of value adjustments of financial assets and liabilities. Likewise, all costs, these including depreciation, amortisation, writedown, provisions, and reversals which are due to changes in estimated amounts previously recognised in the profit and loss account are recognised in the profit and loss account.*

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

*Assets are recognised in the balance sheet when the company is liable to achieve future, financial benefits and the value of the asset can be measured reliably.*

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

*Liabilities are recognised in the balance sheet when the company is liable to lose future, financial benefits and the value of the liability can be measured reliably.*

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet nedenfor for hver enkelt regnskabspost.

*At the first recognition, assets and liabilities are measured at cost. Later, assets and liabilities are measured as described below for each individual accounting item.*

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som vedrører forhold, der eksisterede på balancedagen.

*At recognition and measurement, such predictable losses and risks are taken into consideration, which may appear before the annual report is presented, and which concerns matters existing on the balance sheet date.*

## Anvendt regnskabspraksis

### *Accounting policies used*

---

#### **Omregning af fremmed valuta**

##### *Translation of foreign currency*

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post.

*Transactions in foreign currency are translated by using the exchange rate prevailing at the date of the transaction. Differences in the rate of exchange arising between the rate at the date of transaction and the rate at the date of payment are recognised in the profit and loss account as an item under net financials.*

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældens opståen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

*Debtors, creditors, and other monetary items in foreign currency, which are not settled at the date of the balance sheet, are translated by using the closing rate. The difference between the closing rate and the rate at the time of establishment of the receivable or the payable is recognised in the profit and loss account under financial income and financial costs.*

#### **Resultatopgørelsen**

##### *The profit and loss account*

#### **Bruttofortjeneste**

##### *Gross profit*

Bruttofortjeneste indeholder nettoomsætning, ændring i lagre af færdigvarer og varer under fremstilling, andre driftsindtægter, vareforbrug samt eksterne omkostninger.

*The gross profit comprises the net turnover, changes in inventories of finished goods and work in progress, other operating income, cost of sales and external costs.*

Nettoomsætning indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang, og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget. Nettoomsætningen indregnes eksklusiv moms og afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

*The net turnover is recognised in the profit and loss account if delivery and risk transfer to the buyer have taken place before the end of the year, and if the income can be determined reliably and is expected to be received. The net turnover is recognised exclusive of VAT and taxes and with the deduction of any discounts granted in connection with the sale.*

Vareforbrug omfatter omkostninger til køb af råvarer og hjælpematerialer med fradrag af rabatter.

*Cost of sales include costs for the purchase of raw materials and consumables less discounts.*

## Anvendt regnskabspraksis

### *Accounting policies used*

---

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til maskin- og skibsdrift, underentreprenører, salg, pladsleje og lokaler, administration m.v.

*Other external cost comprise the cost of machinery and ship, subcontractor, selling costs, cost of land rent and office, administration etc.*

### **Personaleomkostninger og gager**

#### *Staff costs and salaries*

Personaleomkostninger og gager omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

*Staff costs and salaries include salaries and wages including holiday allowances, pensions and other costs for social security etc. for staff members. Staff costs are less public reimbursements.*

Andre driftsindtægter og driftsomkostninger indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedens hovedaktiviteter, herunder fortjeneste og tab ved salg af materielle anlægsaktiver.

*Other operating income and costs comprise accounting items of secondary nature in proportion to the principal activities of the enterprise, including gains and losses on disposal of tangible fixed assets.*

### **Af- og nedskrivninger**

#### *Depreciation and writedown*

Af- og nedskrivninger indeholder årets af- og nedskrivninger af materielle anlægsaktiver.

*Depreciation and writedown comprise depreciation on and writedown relating to tangible fixed assets.*

### **Finansielle poster**

#### *Net financials*

Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

*Net financials include interest income and interest expenses. Net financials are recognised in the profit and loss account with the amounts concerning the financial year.*

### **Skat af årets resultat**

#### *Tax of the results for the year*

Årets skat, der består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat.

*The tax for the year comprises the current tax for the year and the changes in deferred tax, and it is recognised in the profit and loss account with the share referring to the results for the year.*

**Anvendt regnskabspraksis**  
*Accounting policies used*

---

**Balancen**

*The balance sheet*

**Materielle anlægsaktiver**

*Tangible fixed assets*

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger og nedskrivninger.

*Tangible fixed assets are measured at cost with deduction of accrued depreciation and writedown.*

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af eventuel forventet restværdi efter afsluttet brugstid.

*The basis of depreciation is cost with deduction of any expected residual value after the end of the useful life of the asset.*

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

*The cost comprises the acquisition cost and costs directly attached to the acquisition until the time when the asset is ready for use.*

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdier:

*Depreciation takes place on a straight line basis and based on an evaluation of the expected useful life and the residual value of the individual assets:*

	Brugstid <i>Useful life</i>	Restværdi <i>Residual value</i>
Etablering af plads på lejet grund <i>Buildings</i>	Lejeperiode / <i>The rent period</i>	0 %
Produktionsanlæg og maskiner <i>Technical plants and machinery</i>	5-10 år / <i>years</i>	0-20 %
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other plants, operating assets, fixtures and furniture</i>	3-5 år / <i>years</i>	0-20 %

Småaktiver med en forventet levetid under 1 år indregnes i anskaffelsesåret som omkostninger i resultatopgørelsen.

*Minor assets with an expected useful life of less than 1 year are recognised as costs in the profit and loss account in the year of acquisition.*

## Anvendt regnskabspraksis

### *Accounting policies used*

---

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsmkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre driftsomkostninger.

*Profit or loss deriving from the sales of tangible fixed assets is measured as the difference between the sales price reduced by the selling costs and the book value at the time of the sale. Profit or losses are recognised in the profit and loss account as other operating income or other operating expenses.*

### Varebeholdninger

#### *Inventories*

Råvarelageret måles til laveste værdi af kostpris og genanskaffelsespris. Sorteret grus måles som råvarelager med tillæg af variable omkostninger ved sortering.

*The raw material inventories are measured at the lowest value of cost and replacement cost..Classified gravel is measured as raw material inventory whit addition of variable cost connected to sorting..*

Kostpris for fremstillede færdigvarer omfatter kostpris for råvarer, hjælpematerialer, direkte løn og indirekte produktionsomkostninger. Indirekte produktionsomkostninger indeholder indirekte materialer og løn samt vedligeholdelse af og afskrivning på maskiner og udstyr, der benyttes i produktionsprocessen.

*The cost for manufactured goods comprises the cost for raw materials, consumables, direct wages, and indirect production costs. Indirect production costs comprise indirect materials and wages, maintenance of and depreciation on machinery and equipment applied during the production process.*

Nettorealisationseværdien for varebeholdninger opgøres som salgssum med fradrag af såvel færdiggørelsesomkostninger som omkostninger, der afholdes for at effektuere salget. Nettorealisationseværdien fastsættes under hensyntagen til omsættelighed, kurans og udvikling i forventet salgspris.

*The net realisable value for inventories is recognised as the market price with deduction of completion costs and selling costs. The net realisable value is determined taking into consideration the negotiability, obsolescence, and development of the expected market price.*

### Tilgodehavender

#### *Debtors*

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominal værdi. Værdien reduceres med nedskrivninger til imødegåelse af forventede tab.

*Debtors are measured at amortised cost which usually corresponds to face value. In order to meet expected losses, writedown takes place at the net realisable value.*

### Periodeafgrænsningsposter

#### *Accrued income and deferred expenses*

Periodeafgrænsningsposter, som er indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

*Accrued income and deferred expenses recognised under assets comprise incurred costs concerning the next financial year.*

## Anvendt regnskabspraksis

### *Accounting policies used*

---

#### Likvide beholdninger

##### *Available funds*

Likvide beholdninger omfatter indeståender i pengeinstitutter og kontantbeholdninger.

*Available funds comprise cash at bank and in hand.*

#### Egenkapital - udbytte

##### *Equity - dividend*

Udbytte, som forventes udbetalt for året, vises som en særskilt post under egenkapitalen. Foreslået udbytte indregnes som en gældsforpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på generalforsamlingen.

*Dividend expected to be distributed for the year is recognised as a separate item under the equity. Proposed dividend is recognised as a liability at the time of approval by the general meeting.*

#### Selskabsskat og udskudt skat

##### *Corporate tax and deferred tax*

Aktuelle skattetilgodehavender og -forpligtelser indregnes i balancen med det beløb, der kan beregnes på grundlag af årets forventede skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter. Skattetilgodehavender og -forpligtelser præsenteres modregnet i det omfang, der er legal modregningsadgang, og posterne forventes afregnet netto eller samtidig.

*Current tax receivable and tax liabilities are recognised in the balance sheet at the amount calculated on the basis of the expected taxable income for the year adjusted for tax on previous years' taxable income and prepaid taxes. Tax receivable and tax liabilities are set off to the extent that legal right of set-off exists and if the items are expected to be settled net or simultaneously.*

Udskudt skat er skatten af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

*Deferred tax is measured on the basis of all temporary differences in assets and liabilities with a balance sheet focus based on the planned usage of the asset or settlement of the obligation.*

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.

*Deferred tax is measured based on the tax rules and tax rates applying under the legislation on the balance sheet date and prevailing when the deferred tax is expected to be released as current tax.*

## Anvendt regnskabspraksis

### *Accounting policies used*

---

#### Gældsforpligtelser

##### *Liabilities*

Finansielle gældsforpligtelser indregnes ved lånoptagelse til det modtagne provenu med fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. I efterfølgende perioder indregnes de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris svarende til den kapitaliserede værdi ved anvendelse af den effektive rente, således at forskellen mellem provenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen over låneperioden.

*Financial liabilities related to borrowings are recognised at the received proceeds with the deduction of transaction costs incurred. In following periods, the financial liabilities are recognised at amortised cost, corresponding to the capitalised value by use of the effective interest. The difference between the proceeds and the nominal value is recognised in the profit and loss account during the term of the loan.*

Andre gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominal værdi.

*Other liabilities are measured at amortised cost which usually corresponds to the nominal value.*



**Resultatopgørelse 1. januar - 31. december**  
*Profit and loss account 1 January - 31 December*

All amounts in DKK.

<u>Note</u>	<u>2015</u>	<u>2014</u>
<b>Bruttofortjeneste</b>		
<i>Gross profit</i>	<b>4.975.713</b>	<b>9.749.216</b>
1 Personaleomkostninger		
<i>Staff costs</i>	-8.832.703	-7.674.285
Af- og nedskrivninger af materielle anlægsaktiver		
<i>Depreciation and writedown relating to tangible fixed assets</i>	-1.632.075	-1.163.860
<b>Resultat før finansielle poster</b>	<b>-5.489.065</b>	<b>911.071</b>
<i>Results before net financials</i>		
Andre finansielle indtægter		
<i>Other financial income</i>	10.226	61.075
2 Øvrige finansielle omkostninger		
<i>Other financial costs</i>	-590.241	-813.334
<b>Resultat før skat</b>	<b>-6.069.080</b>	<b>158.812</b>
<i>Results before tax</i>		
3 Skat af årets resultat		
<i>Tax on ordinary results</i>	1.333.000	-46.000
<b>Årets resultat</b>	<b>-4.736.080</b>	<b>112.812</b>
<i>Results for the year</i>		
<b>Forslag til resultatdisponering:</b>		
<i>Proposed distribution of the results:</i>		
Overføres til overført resultat		
<i>Allocated to results brought forward</i>	0	112.812
Disponeret fra overført resultat		
<i>Allocated from results brought forward</i>	-4.736.080	0
<b>Disponeret i alt</b>	<b>-4.736.080</b>	<b>112.812</b>
<i>Distribution in total</i>		



**Balance 31. december**  
*Balance sheet 31 December*

All amounts in DKK.

<b>Aktiver</b> <i>Assets</i>	<u>2015</u>	<u>2014</u>
<u>Note</u>		
<b>Omsætningsaktiver</b> <i>Current assets</i>		
Råvarer og hjælpematerialer <i>Raw materials and consumables</i>	1.127.074	1.481.184
Fremstillede varer og handelsvarer <i>Manufactured goods and trade goods</i>	<u>5.243.534</u>	<u>6.557.266</u>
Varebeholdninger i alt <i>Inventories in total</i>	<u>6.370.608</u>	<u>8.038.450</u>
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser <i>Trade debtors</i>	2.940.369	2.194.395
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder <i>Amounts owed by group enterprises</i>	329.080	355.215
Udskudte skatteaktiver <i>Deferred tax assets</i>	1.364.000	31.000
Andre tilgodehavender <i>Other debtors</i>	483.124	405.756
Periodeafgrænsningsposter <i>Accrued income and deferred expenses</i>	<u>617.249</u>	<u>752.445</u>
Tilgodehavender i alt <i>Debtors in total</i>	<u>5.733.822</u>	<u>3.738.811</u>
Likvide beholdninger <i>Cash funds</i>	<u>26.736</u>	<u>41.682</u>
<b>Omsætningsaktiver i alt</b> <i>Current assets in total</i>	<u><b>12.131.166</b></u>	<u><b>11.818.943</b></u>
<b>Aktiver i alt</b> <i>Assets in total</i>	<u><b>25.626.430</b></u>	<u><b>24.285.489</b></u>

**Balance 31. december**  
*Balance sheet 31 December*

All amounts in DKK.

<u>Note</u>	<u>2015</u>	<u>2014</u>
<b>Passiver</b>		
<i>Equity and liabilities</i>		
<b>Egenkapital</b>		
<i>Equity</i>		
7 Aktiekapital <i>Contributed capital</i>	500.000	500.000
8 Overført resultat <i>Results brought forward</i>	-2.932.435	1.803.645
<b>Egenkapital i alt</b> <i>Equity in total</i>	<b>-2.432.435</b>	<b>2.303.645</b>
<b>Gældsforpligtelser</b>		
<i>Liabilities</i>		
9 Gæld til pengeinstitut <i>Bank debts</i>	6.579.431	8.084.302
10 Gæld til tilknyttet virksomhed <i>Debt to group enterprises</i>	8.152.092	4.100.000
Langfristede gældsforpligtelser i alt <i>Long-term liabilities in total</i>	14.731.523	12.184.302
Kortfristet del af langfristet gæld <i>Short-term part of long-term liabilities</i>	1.647.368	1.921.752
Gæld til pengeinstitut <i>Bank debts</i>	5.204.257	2.996.727
Leverandører af varer og tjenesteydelser <i>Trade creditors</i>	3.259.430	1.306.666
Gæld til tilknyttede virksomheder <i>Debt to group enterprises</i>	237.606	1.338.555
Anden gæld <i>Other debts</i>	2.978.681	2.233.842
Kortfristede gældsforpligtelser i alt <i>Short-term liabilities in total</i>	13.327.342	9.797.542
<b>Gældsforpligtelser i alt</b> <i>Liabilities in total</i>	<b>28.058.865</b>	<b>21.981.844</b>
<b>Passiver i alt</b> <i>Equity and liabilities in total</i>	<b>25.626.430</b>	<b>24.285.489</b>

**Balance 31. december**  
*Balance sheet 31 December*

---

*All amounts in DKK.*

**Passiver**  
*Equity and liabilities*

<u>Note</u>	<u>2015</u>	<u>2014</u>
-------------	-------------	-------------

**11 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser**

*Mortgage and securities*

**12 Eventualposter**

*Contingencies*

**Noter**  
**Notes**

All amounts in DKK.

	<u>2015</u>	<u>2014</u>
<b>1. Personalemkostninger</b>		
<i>Staff costs</i>		
Lønninger og gager		
<i>Salaries and wages</i>	6.892.825	5.782.356
Pensioner		
<i>Pension costs</i>	1.094.832	1.029.860
Andre omkostninger til social sikring		
<i>Other costs for social security</i>	381.976	355.788
Personalemkostninger i øvrigt		
<i>Other staff costs</i>	<u>463.070</u>	<u>506.281</u>
	<b><u>8.832.703</u></b>	<b><u>7.674.285</u></b>
<b>2. Øvrige finansielle omkostninger</b>		
<i>Other financial costs</i>		
Finansielle omkostninger, tilknyttede virksomheder		
<i>Financial costs, group enterprises</i>	102.381	113.504
Andre finansielle omkostninger		
<i>Other financial costs</i>	<u>487.860</u>	<u>699.830</u>
	<b><u>590.241</u></b>	<b><u>813.334</u></b>
<b>3. Skat af årets resultat</b>		
<i>Tax on ordinary results</i>		
Skat af skattepligtig indkomst		
<i>Tax of the results for the year</i>	0	0
Ændring af udskudt skat		
<i>Adjustment for the year of deferred tax</i>	-1.333.000	37.000
Ændring af udskudt skat som følge af ændret selskabsskatteprocent		
<i>Reduction of corporation tax</i>	<u>0</u>	<u>9.000</u>
	<b><u>-1.333.000</u></b>	<b><u>46.000</u></b>

**Noter**  
*Notes*

All amounts in DKK.

	<u>31/12 2015</u>	<u>31/12 2014</u>
<b>4. Etablering af plads på lejet grund</b>		
<i>Establishment of site on rented land</i>		
Kostpris 1. januar		
<i>Cost 1 January</i>	279.829	252.824
Tilgang i årets løb		
<i>Additions during the year</i>	<u>0</u>	<u>27.005</u>
<b>Kostpris 31. december</b>	<b><u>279.829</u></b>	<b><u>279.829</u></b>
<i>Cost 31 December</i>		
Af- og nedskrivninger 1. januar		
<i>Depreciation and writedown 1 January</i>	-16.323	0
Årets afskrivninger		
<i>Depreciation for the year</i>	<u>-27.983</u>	<u>-16.323</u>
<b>Af- og nedskrivninger 31. december</b>	<b><u>-44.306</u></b>	<b><u>-16.323</u></b>
<i>Depreciation and writedown 31 December</i>		
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december</b>		
<i>Book value 31 December</i>	<b><u>235.523</u></b>	<b><u>263.506</u></b>

**Noter**  
*Notes*

All amounts in DKK.

	<u>31/12 2015</u>	<u>31/12 2014</u>
<b>5. Produktionsanlæg og maskiner</b>		
<i>Production plant and machinery</i>		
Kostpris 1. januar		
<i>Cost 1 January</i>	13.627.517	8.180.000
Tilgang i årets løb		
<i>Additions during the year</i>	2.686.496	5.447.517
Afgang i årets løb		
<i>Disposals during the year</i>	<u>-50.000</u>	<u>0</u>
<b>Kostpris 31. december</b>		
<i>Cost 31 December</i>	<b><u>16.264.013</u></b>	<b><u>13.627.517</u></b>
Afskrivninger 1. januar		
<i>Depreciation 1 January</i>	-1.437.278	-292.000
Årets afskrivninger		
<i>Depreciation for the year</i>	<u>-1.600.674</u>	<u>-1.145.278</u>
<b>Afskrivninger 31. december</b>		
<i>Depreciation 31 December</i>	<b><u>-3.037.952</u></b>	<b><u>-1.437.278</u></b>
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december</b>		
<i>Book value 31 December</i>	<b><u>13.226.061</u></b>	<b><u>12.190.239</u></b>



**Noter**  
*Notes*

All amounts in DKK.

	<u>31/12 2015</u>	<u>31/12 2014</u>
<b>6. Andre anlæg, driftsmateriel og inventar</b>		
<i>Other plants, operating assets, and fixtures and furniture</i>		
Kostpris 1. januar		
<i>Cost 1 January</i>	15.060	0
Tilgang i årets løb		
<i>Additions during the year</i>	<u>24.296</u>	<u>15.060</u>
<b>Kostpris 31. december</b>		
<i>Cost 31 December</i>	<u><b>39.356</b></u>	<u><b>15.060</b></u>
Af- og nedskrivninger 1. januar		
<i>Depreciation and writedown 1 January</i>	-2.259	0
Årets afskrivninger		
<i>Depreciation for the year</i>	<u>-3.417</u>	<u>-2.259</u>
<b>Af- og nedskrivninger 31. december</b>		
<i>Depreciation and writedown 31 December</i>	<u><b>-5.676</b></u>	<u><b>-2.259</b></u>
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december</b>		
<i>Book value 31 December</i>	<u><b>33.680</b></u>	<u><b>12.801</b></u>
	<u>31/12 2015</u>	<u>31/12 2014</u>
<b>7. Aktiekapital</b>		
<i>Contributed capital</i>		
Aktiekapital 1. januar		
<i>Contributed capital 1 January</i>	<u>500.000</u>	<u>500.000</u>
	<u><b>500.000</b></u>	<u><b>500.000</b></u>

Aktiekapitalen består af 1 aktie a 500.000 kr.

*The share capital consists of 1 share with a nominal value of DKK 500.000.*

Der har ikke været ændringer til aktiekapitalen de sidste 5 år.

*There have been no changes to the share capital during the past 5 years.*

**Noter**  
**Notes**

All amounts in DKK.

	<u>31/12 2015</u>	<u>31/12 2014</u>
<b>8. Overført resultat</b>		
<i>Results brought forward</i>		
Overført resultat 1. januar		
<i>Results brought forward 1 January</i>	1.803.645	1.690.833
Årets overførte resultat		
<i>Profit or loss for the year brought forward</i>	<u>-4.736.080</u>	<u>112.812</u>
	<b><u>-2.932.435</u></b>	<b><u>1.803.645</u></b>
<b>9. Gæld til pengeinstitut</b>		
<i>Bank debts</i>		
Gæld til pengeinstitut i alt		
<i>Bank debts in total</i>	8.226.799	10.006.055
Heraf forfalder inden for 1 år		
<i>Share of amount due within 1 year</i>	<u>-1.647.368</u>	<u>-1.921.753</u>
	<b><u>6.579.431</u></b>	<b><u>8.084.302</u></b>
Andel af gæld, der forfalder efter 5 år		
<i>Share of liabilities due after 5 years</i>	<u>0</u>	<u>0</u>
<b>10. Gæld til tilknyttet virksomhed</b>		
<i>Debt to group enterprises</i>		
Gæld til tilknyttet virksomhed i alt		
<i>Debt to group enterprises in total</i>	8.152.092	4.100.000
Heraf forfalder inden for 1 år		
<i>Share of amount due within 1 year</i>	<u>0</u>	<u>0</u>
	<b><u>8.152.092</u></b>	<b><u>4.100.000</u></b>
Andel af gæld, der forfalder efter 5 år		
<i>Share of liabilities due after 5 years</i>	<u>0</u>	<u>4.100.000</u>

## Noter

### Notes

---

All amounts in DKK.

#### 11. Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

##### *Mortgage and securities*

Til sikkerhed for mellemværender med pengeinstitut er deponeret følgende:

*The following is deposited as security for bank debts:*

Ejerpantebreve nom. kr. 16.350.000 med pant i produktionsanlæg og maskiner.

*Mortgage deed with a nominal value of Dkk 16,350,000 with mortgage in plant and machinery.*

Virksomhedspant nom. kr. 9.000.000 med pant i simple fordringer, lagre af råvarer m.v.

*Security in company assets including unsecured claims, inventory etc. with a nominal value of Dkk 9,000,000.*

##### **Garantier**

##### *Warranties*

Der er afgivet garantier på selskabets vegne på i alt kr. 4.789.207.

*Warranties in the amount of Dkk 4,789,207 have been issued on behalf of the company.*

#### 12. Eventualposter

##### *Contingencies*

##### **Eventualforpligtelser**

##### *Contingent liabilities*

Der er indgået kontrakter om mindstebetaling af graveafgift på kr. 1.270.000 årligt.

*Contracts regarding minimum annual payment of gravel fee of Dkk 1,270,000 has been entered.*

Der er indgået kontrakter vedrørende pladsleje for kr. 532.000 årligt med en opsigelsesvarsel på 6 - 12 måneder.

Der er endvidere indgået huslejekontrakt med en årlig husleje på kr. 35.000.

*Contracts regarding annual land rent Dkk 532,000 with a notice period of 6 - 12 months has been entered.*

*Furthermore tenancy contract with an annual rent of Dkk. 35,000 has been concluded.*